

Traducerea lui Joseph Smith

Domnul a restaurat învățături suplimentare prin Traducerea Bibliei de Joseph Smith.

Poți găsi Cartea lui Moise în scripturile tale? Domnul a restaurat cunoaștere suplimentară prin Traducerea lui Joseph Smith, inclusiv viziuni și învățături ale lui Moise și ale altora. Acestea sunt cuprinse în Cartea lui Moise din Perla de mare preț.

Citește Moise 1:3-4, 6, 8, 39. Află ce a învățat Moise despre el însuși și despre Domnul în timpul viziunilor sale. (Poți, de asemenea, să cauți versete preferate în Cartea lui Moise.)

- Cum ne pot ajuta învățăturile din aceste versete pe măsură ce ne străduim să-L urmăm pe Salvator?
- De ce ar putea cineva să se simtă recunoscător pentru ceea ce a revelat Domnul în aceste versete?

Domnul a restaurat adevăruri „clare și prețioase” prin Traducerea lui Joseph Smith.

Ai auzit vreodată că unele adevăruri importante lipsesc sau sunt neclare în Biblie? Biblia este o carte de încredere și inspirată. Dar, Nefi ne-a învățat că unele „lucruri clare și prețioase” lipsesc sau sunt neclare (1 Nefi 13:28-29). De exemplu, botezul nu este menționat direct în Biblie până în Noul Testament și relatarea biblică despre Noe nu explică faptul că Domnul i-a avertizat pe oameni și le-a oferit ocazia de a se pocăi înainte de a trimite potopul.

Citește Moise 6:64-66; 8:16-17, 20 pentru a vedea cum a restaurat Domnul adevăruri prețioase în Traducerea lui Joseph Smith.

- Cum ne poate ajuta astăzi să știm că botezul a fost o poruncă încă din zilele lui Adam?
- Cum ne poate ajuta să știm că Domnul ne invită întotdeauna să ne pocăim și este dornic să ne ierte?
- Cum ne ajută aceste adevăruri să ajungem la salvare prin Isus Hristos?

Revelațiile Domnului din Traducerea lui Joseph Smith au dus la alte revelații în Doctrină și legăminte.

Te-a ajutat vreodată studiul din scripturi să primești mai multă revelație? Lui Joseph i s-a întâmplat aceasta. La scurt timp după ce a aflat din traducerea inspirată despre Enoh și poporul său întemeind Sionul (vezi Moise 7:18-21), Domnul i-a revelat instrucțiuni lui Joseph pentru a-i ajuta pe sfinți să devină un popor al Sionului (vezi Doctrină și legăminte 38, 42, 45).

Un alt exemplu al acestui lucru s-a întâmplat când Joseph Smith și Sidney Rigdon traduceau Ioan 5:29. Ei aveau întrebări despre rai și iad care au dus la o viziune remarcabilă consemnată acum în Doctrină și legăminte 76. Această viziune a inclus adevăruri despre cele trei grade de glorie pe care oamenii o pot moșteni după această viață.

Citește Doctrină și legăminte 76:22-24, 50-53 și 58-62 și marchează ce înveți despre Isus Hristos și cum ne putem întoarce să trăim alături de El și de Tatăl Ceresc.

- Ce cuvinte sau expresii ai marcat? De ce?
- De ce ar putea cineva să se simtă recunoscător să cunoască aceste adevăruri?

Domnul a oferit claritate în privința doctrinei și cunoștințe suplimentare despre versete din Biblie prin Traducerea lui Joseph Smith.

În afară de Perla de mare preț, știi unde să găsești traduceri din Biblie ale lui Joseph Smith? Multe se găsesc în Selecțiuni din Traducerea Bibliei de Joseph Smith la sfârșitul scripturilor sau la Traducerea lui Joseph Smith

din secțiunea Ajutoare pentru studiu din aplicația Biblioteca Evangheliei. Învață cum să folosești aceste resurse uitându-te la exemplul și explicația de mai jos.

SELECȚIUNI DIN TRADUCEREA BIBLIEI DE JOSEPH SMITH

În cele ce urmează se află fragmente selectate din Traducerea Bibliei de Joseph Smith în versiunea regelui Iacov (TJS). Pentru că nu există nici un manuscris original al Bibliei, Domnul l-a inspirat pe Profetul Joseph Smith să restaureze adevărurile din textul Bibliei care au fost pierdute sau schimbate de când au fost scrise inițial. Aceste adevăruri restaurate au clarificat doctrina și au îmbunătățit înțelegerea scripturilor. Pasajele selectate pentru Ghid sunt menite să vă sporească înțelegerea scripturilor indiferent de limba în care sunt traduse.

Deoarece Domnul i-a revelat lui Joseph unele adevăruri pe care autorii originali le consemnaseră pe vremuri, Traducerea lui Joseph Smith este diferită de oricare altă traducere a Bibliei din lume. În acest sens, cuvântul *traducere* este folosit într-un mod mai larg și diferit decât de obicei, pentru că Traducerea lui Joseph Smith a fost mai mult revelație decât traducere, în sensul propriu al cuvântului, dintr-o limbă în alta. Pentru mai multe informații privind TJS, vezi „Traducerea lui Joseph Smith” din lista alfabetică a termenilor din Ghid.

Următorul exemplu arată un model de selecție din TJS:

Această referință cu caractere aldine este pasajul din traducerea lui Joseph Smith a Bibliei în versiunea regelui Iacov. Deoarece traducerea lui a restaurat cuvintele din textul Bibliei, numerele versetelor pot fi diferite de cele din ediția pe care o folosiți.

TJS, Matei 4:1, 5-6, 8-9 (compară cu Matei 4:1, 5-6, 8-9; schimbări similare s-au făcut și în Luca 4:2, 5-11)

(Isus a fost condus de către Spirit, nu de către Satana.)

1 Atunci Isus a fost condus de către Spirit, în pustietate, ca să fie cu Dumnezeu.

5 Atunci Isus a fost dus în cetatea sfântă și Spiritul L-a pus pe vârful templului.

6 Atunci diavolul a venit la El și l-a spus: Dacă ești Fiul lui Dumnezeu, aruncă-Te jos; deoarece este scris că El va porunci îngerilor să aibă grijă de Tine; și ei Te vor purta pe mâini, ca nu cumva să Te lovești cu piciorul de vreo piatră.

8 Și, iarăși, Isus a fost în Spirit, iar acesta L-a dus pe un munte foarte înalt și l-a arătat toate împărățiile lumii și slava lor.

9 Și diavolul a venit, din nou, la El și l-a spus: Toate aceste lucruri Ți le voi da Ție, dacă Te vei arunca la pământ și Te vei închina mie.

În paranteze se află referința din Biblia dumneavoastră pe care trebuie să o comparați cu traducerea lui Joseph Smith.

Această explicație indică ce doctrină clarifică Joseph Smith prin traducerea sa.

Acesta este textul așa cum a fost tradus de către Joseph Smith.

În unele limbi, fragmentele din Traducerea lui Joseph Smith pot fi găsite în notele de subsol ale ediției sfinților din zilele din urmă a Bibliei sau la „Conținut asemănător” pe dispozitivele digitale.

Citește fragmentele de mai jos din Biblie și, apoi, folosește Traducerea lui Joseph Smith pentru a identifica schimbările inspirate.

Ioan 1:16-18 (Traducerea lui Joseph Smith, Ioan 1:16-19)

Ioan 4:24 (Traducerea lui Joseph Smith, Ioan 4:26)

Ioan 6:44 (Joseph Smith Translation, John 6:44)

- Ce te învață aceste modificări inspirate despre Isus Hristos?
- De ce este o binecuvântare să înțelegem mai bine aceste lucruri?